



فقیه، قاضی، شیخ و محتسب

در نگاه سخنوران زبان فارسی

بیوگرافی

نیز تحت تأثیر قرارمی‌دهد. همچنین دانایی، شفقت، صبوری، بی‌طرفی، سلامت رفتار، تسلط بر مسائل روانی و مشکلات جامعه لازمه کار قضاوی است. از آنجا که فقاهت و قضاوی ارتباطی تنگاتنگ با هم دارند در این نوشتار موضوعاتی را که مربوط به این دو حوزه است و نیز مشاغل و اصطلاحات مرتبط با آن را از میان متون ادب فارسی برگزیده و در پیش چشم خوانندگان گرامی می‌نھیم. در این حوزه، شیخ و زاهد و محتسب و شحنه نیز اصطلاحاتی همراه با این مفاهیم هستند. این موضوع بسیار گسترده است که در اینجا نمونه‌هایی را از متون برجسته ادب فارسی بیان می‌کنیم.

اشاره

در هر جامعه‌ای اهل علم در چشم مردم محترم و مورد وُثق هستند. علم و عدالت دو ویژگی ممتاز و دو بال پرواز برای تعالی جامعه است. از این رو عالمان و قاضیان، مقامی سخت در خور اهمیت و توجه دارند؛ زیرا عالم و قاضی برآورنده آرزوها و خواسته‌های روحی و معنوی جامعه هستند. طبعاً کل آمدی، به روز بودن و مناسب با تحولات و اقتصادیات زندگی پیش رفتن، انتظاراتی است که از علم بویژه علوم دینی و علی‌الخصوص فقه می‌رود؛ زیرا فقه، علم اداره شئون فردی و احکام دینی است که علاوه بر زندگی خصوصی انسان، زندگی اجتماعی و روابط بیرونی جامعه را

فقیهان و تواضع

یکی از ویژگیهای انسان دانا تواضع و فروتنی است. وجود این خصلت برای عالمان دین و فقیهان ضروری‌تر است و شخصیت فقیه را در چشم مردم آراسته و بسیار تأثیرگذار می‌سازد. این موضوع امروزه و در جامعه‌ای که با نسلهای جدید روبروست و این نسلها نیز مجهز به امکانات پیشرفته و خوکرده به ویژگیهای زندگی جدید هستند، اهمیتی دو چندان دارد. زیرا جامعه مانند گذشته در بی‌سوادی و بی‌اطلاعی نخوابیده که کسی بخواهد ادعای بسیار دانی کند. از این رو با تواضع و اخلاق نیکو می‌توان نسل جدید را که البته چندان با علوم دینی هم آشنایی ندارند، جذب کرد.

موضوع تواضع انسانهای دانا از جمله برخی فقیهان و در طرف مخالفش تکبر برخی عالمان و قاضیان همیشه در جامعه مطرح بوده است. سعدی شیرازی سخنور نامدار و انسان شناس ادب فارسی در کتاب بوستان و در باب چهارم، حکایتی را درباره تواضع فقیهی ذکر می‌کند که گذرش به ایوان قاضی افتاده و نخست با برخورد سرد و ظاهر بینانه و حتی توهین آمیز اطرافیان قاضی مواجه می‌شود:

فقیهی، کُهن جامه‌ای، تنگدست
در ایوان قاضی به صف برو، نشست
نگه کرد قاضی در او تیز تیز
مُعرف^۱ گرفت آستینش که خیز
ندایی که برتر، مقام تو نیست
فرووتر نشین، یا برو، یا بایست
نه هر کس سزاوار باشد به صدر
کرامت به فضل است و رتبت به قدر
دگر ره چه حاجت به پند گست؟
همین شرم‌ساری عقوبت بست
به عزت هر آن کو فرووتر نشست
به خواری نیفتند ز بالا به پست
به جای بزرگان دلیری مکن
چو سر پنجهات نیست شیری مکن
چو دید آن خردمند درویش رنگ
که بنشست و برخاست بختش به جنگ
چو آتش برآورد بیچاره دود
فرووتر نشست از مقامی که بود
فقیه از راه رسیده چاره‌ای جز سکوت و پذیرش این
درشتی ندارد و می‌نشینند و مجلس را نظاره می‌کند.
حاضران در مجلس، مباحثه معمول خویش را شروع
می‌کنند. سعدی در ادامه اشعار خود، حالات، خصوصیات،
اصطلاحات و نحوه مباحثه را به زبانی ترسیم و بیان کرده
است:
فقیهان، طریق جدل ساختند
لِم و لا أَسْلِم^۲ درانداختند
گشادند بر هم در فتنه باز
به لا و نَعَمْ کرده گردن دراز

به دست و زبان منع کردش که دور
منه بر سرم پای بندِ غرور

که فردا شود بر کهن میزان^۴
به دستار پنجه گزم سر، گران

پس از این اکرام و تجلیل که خواسته یا ناخواسته بود، فقیه متواتض داستان به پیامدها و ویژگیهای اشاره می‌کند که ممکن است هر اهل علمی و در هر رشته و تخصصی را در بر بگیرد و آن کبر و غرور ناشی از احترام مردم است. لباس، عنوانین و القاب، امکانات عمومی، ستایش اطرافیان، تکریم و توجه مردم می‌تواند آفتی باشد که انسان مهدب نشده را به غرور شیطانی مبتلا سازد. ابتلای به این غرور، به مرور موجب دوری عالم و قاضی و حاکم ... از مردم و باعث خودبرتیبی او می‌شود. اگر چنین بشود دیگر سخن فقیه و قاضی و حاکم خریدار ندارد و گستاخ نسلها و ایجاد فاصله‌ها از همینجا آغاز می‌شود:

چو مولام خوانند و صدر کبیر
نمایند مردم به چشم حقیر

تفاوت کند هرگز آب زلال
گرش کوزه زرین بود یا سفال؟

خرد باید اندر سر مرد و مغز
نباید مرا چون تو دستار نفر

کس از سریزگی نباشد به چیز
کدو سر بزرگ است و بی مغز نیز

میفراز گردن به دستار و ریش
که دستار، پنهانست و سبلت حشیش

به صورت کسانی که مردم و شنید
چو صورت همان به که دم در کشند

به قدر هنر جست باید محل
بلندی و نحسی ممکن چون زحل

نی بوریا را بلندی نکوست
که خاصیت نیشکر خود در اوست

بدین عقل و همت نخوانم کست
و گر می‌رود صد غلام از پست

چه خوش گفت خر مهره‌ای در گلی
چو بر داشتن پر طمع جاهلی

مرا کس نخواهد خریدن به هیچ
به دیوانگی در حریم مپیچ

خیزدو^۵ همان قدر دارد که هست
و گر در میان شقایق نشست

تو گفتی خروسان شاطر به جنگ
فتادند در هم به منقار و چنگ

یکی بی خود از خشمناکی چو مست
یکی بر زمین می‌زند هر دو دست

فتادند در عقده‌ای پیچ پیچ
که در حل آن ره نبردند هیچ

کهنه جامه در صف آخرتین
به غرش درآمد چو شیر عرین

بگفت ای صنادید^۶ شرع رسول
به ابلاغ تنزیل و فقه و اصول

دلایل قوی باید و معنوی
نه رگهای گردن به حجت قوی

مرا نیز چوگان لعب است و گوی
بگفتند اگر نیک دانی بگوی

علم هنر است و به گفته خود سعدی، هترمند هرجا که رود قدر بیند و در صدر نشینند. البته این سخن بیش از آنکه ناظر بر واقعیت جامعه باشد بر حقیقت و ارزش علم و هنر دلالت می‌کند؛ زیرا ای بسا در جامعه بنا بر برخی تحولات و وجود قدرتهای فردی یا گروهی اوضاع چنان باشد که الزاماً هترمند و عالم قدر نبیند و کلخ جای لعل را گرفته باشد. اما فقیه داستان سعدی با زبان سخنور و ذهن منور خود فضای مجلس قاضی را اینگونه متحول می‌کند:

به یکل فصاحت بیانی که داشت
به دلها چو نقش نگین برنگاشت

سر از کوی صورت به معنی کشید
قلم در سر حرف دعوی کشید

بگفتندش از هر کنار آفرین
که بر عقل و طبعت هزار آفرین

سمند سخن تا به جایی براند
که قاضی چو خر در وخل بازماند

برون آمد از طلاق و دستار خویش
به اکرام و لطفش فرستاد پیش

که هیهات، قدر تو نشناختیم
به شکر قدومت نپرداختیم

دریغ آیدم با چنین مایهای
که بینم تو را در چنین پایهای

معرف به دلداری آمد برش
که دستار قاضی نهد بر سرش

نه مُنعم به مال از کسی بهترست
خر ار جل اطلس بپوشد خرست

بدین شیوه مرد سخنگوی چست
به آب سخن کینه از دل بشست
دل آزرده را سخت باشد سخن
چو خصمت بیفتاد سستی مکن

چو دستت رسد مغز دشمن برآر
که فرصت فروشید از دل غبار
سخن درست جواب ندارد؛ فقیه متواضع با منطق کلام هم
اهل مجلس قاضی را آرام کرد و هم درسی به همه داد که
ظاهربینی و عقلها به چشم بودن، حقیقت نیست بلکه
امری از سر جهالت یا فرصت طلبی است. عوام بی خبر یا
فرصت طلبان چاره‌گر با ظاهرسازی و ظاهرنایی کسی را
بزگ می‌کنند یا از سفره او توبه خود را پر می‌کنند:
چنان ماند قاضی به جورش اسیر
که گفت «إنَّ هذَا لِيَوْمَ عَسِيرٍ»

به دندان گزید از تعجب یدین
بماندش در او دیده چون فرقین
وزان جا جوان، روی همت بتافت
برون رفت و بازش نشان کس نیافت
غريبو از بزرگان مجلس بخاست

که گويي چنين شوخ چشم از کجاست؟
نقيب از پيش رفت و هر سو دويد
که مردي بدین نعمت و صورت که ديد
یکي گفت از اين نوع، شيرين نفس
در اين شهر سعدي شناسيم و بس

بر آن صد هزار آفرين کاين بگفت
حق تلخ، بين تا چه شيرين بگفت
در مقابل تواضع و مردمی و الگو بودن فقيهان وارسته،
بي مبالغاتي، دنيا طلبی اعمالی است که از سوی برخی اهل
علم يا متبليسان به علوم ديني و فقهاه دیده می‌شود. اين
ویژگی نيز مختص و منحصر به يك دوره نیست و در طول
تاریخ چنین نمونه‌هایی دیده شده است. سعدي در
قطعه‌ای کوتاه گفت و گوی مزرعه‌داری را با يك فقيه بيان
مي‌کند که به خوبی نشان دهنده آمیختگی درست و
نادرست و حلال و حرام و نيز بي مبالغاتي برخی مدعيان
فقاهت در روی آوري به مال دنياست:

شنيدام که فقيه‌ي به دشوانی گفت
که هیچ خربزه، داري رسیده؟ گفت آري

ازين طرف دو به دانگی گر اختيار کنى
وزان، چهار به دانگی قیاس کن باري
سؤال کرد که چندين تفاوت از پي چيست
که فرق نیست ميان دو جنس بسیاري
بگفت از اينچه تو بینی حلال ملک منست
نيامدست به دستم به وجه آزارى
وزان دگر پسرانم به غارت آوردن
حرام را نبود با حلال مقدارى
فقیه گفت حکایت دراز خواهی کرد
ازین حرامتت هست صد به دیناري؟

قاضی و ترس از قیامت

در ميان قاضيان نيز هميشه قاضی خدادترس و داور
خداناترس وجود داشته است. يکی از دشوارترین امور
قضاؤت به حق و داوری منصفانه در بین مردم بویژه در
برابر محکومان است. اين امر زمانی دشوارتر می‌شود که
يک سوی خصوصت و شکایت، حاكم یا مأموران و
کارگزاران حکومت باشند و سوی دیگر مردم بویژه کسانی
که پناهی ندارند. روح عدالت و اميد اینجا دمیده می‌شود و
دوان و پایداری جامعه و نظام حاکم با عدالت در چنین
جایگاه و دادگاهی می‌ست می‌گردد.
كتاب تاريخ بيهقی نوشته ابوالفضل بيهقی دبیر دستگاه
پادشاهی غزنویان شرحی مفصل از حوادث حکومت
محمود و مسعود غزنوی است. بسیاری از وقایع، حوادث،
گفت و گوها و رفتارهایی که از جانب حاکمان سلسله
غزنوی و عاملان و منسویان و منصوبین آنها روی داده،
عبرتانگیز است. محمود غزنوی گاهی به سرزمین
هندوستان چنگ می‌انداخت و به بهانه ویران کردن
بتخانه‌ها و قلع و قمع کفار، اندوخته‌ها و جواهرات و اموال
آنان را غارت می‌کرد. بخشی از این اموال غارتی برای
خلفای عباسی در بغداد فرستاده و گاهی قسمت‌هایی از آن،
به کارگران حکومت هدیه می‌شد. حکایت زیر نحوه
برخورد يکي از قاضيان با اين گونه هدایاست که در آن
قاضی، خدادترسی اش را با عنایت و هدیه و اموال سلطان
نیز عوض نمی‌کند. داستان از این قرار بوده که زمانی
مسعود غزنوی، فرزند و جانشین سلطان محمود، بیمار
می‌شود. مسعود در ماه صفر ۴۲۸ هجری قمری بهبود
می‌باشد و به شکرانه آن می‌خواهد از مال حلال به
مستحقان صدقه بدهد. اميرمسعود بخش کوچکی از

است و من نبوده‌ام و بر من پوشیده است که آن غزوها بر طریق سنت مصطفی هست یا نه؟ من این نپذیرم و در عهده این نشوم. گفت اگر تو نپذیری به شاگردان خویش و به مستحقان و درویشان ده. گفت من هیچ مستحق نشناسم در بُست که زر بدیشان توان داد و مرا چه افتاده است که زر، کسی دیگر بَرَد و شمار آن به قیامت مرا باید داد؛ به هیچ حال این عهده قبول نکنم، بونصر پرسش را گفت تو از آن خویش بستان. گفت زندگانی خواجه عمید دراز باد علی ای حال من نیز فرزند این پدرم که این سخن گفت و علم از وی آموخته‌ام و اگر وی را یک روز دیده بودمی و احوال و عادات وی بدانسته، واجب کرده که در مدت عمر پیروی او کردمی؛ پس چه جای آنکه سال‌ها دیده‌ام و من هم از آن حساب و توقف و پرسش قیامت بترسم که وی می‌ترسد و آچه دارم از اندک مایه خطا مدنی حلال است و کفایت است و به هیچ زیاد حاجتمند نیستم. بونصر گفت «لله ذَرْ كَمْ»، بزرگاً که شما دو تن اید و بگریست و ایشان را بازگردانید و باقی روز اندیشه‌مند بود و ازین یاد می‌کرد و دیگر روز رُّعْتی نیشت به امیر و حال بازنمود و زر بازفرستاد. امیر به تعجب بماند و چند دفعت شنودم که هر کجا متصوفی را دیدی یا سوهان سِبْلَتی را دام زرق نهاده یا پلاسی پوشیده دل سیاه‌تر از پلاس، بخندیدی و بونصر را گفتی چشم بد دور از بولانیان».

مُحْتَسِب

یکی از سمت‌هایی که در حوزه قضاویت و تا حدودی فقاوت قرار می‌گیرد، امور حسبة و مُحْتَسِبی است. به طور ساده و امروزی اگر بگوییم، محاسب مأمور اجرایی امر به معروف و نهی از منکر بوده است. این مأمور از نظر دینی و شرعی از شراب خواری و شراب فروشی، ساخت و فروش اشربه حرام و استفاده از آلات لهو و لعب و تار و تنبور و گوشت خوک، تظاهر به فسق و فجور، مزاحمه‌های اخلاقی و مانند آن نهی می‌کرده و مرتكبان را مجازات می‌نموده است. از نظر اقتصادی نیز مأمور مبارزه با گران فروشی یا کم فروشی و احتکار و زدی و ناظر بر فعالیت بازار و اصناف بوده است. برخی از پژوهشگران سابقه حسبة و محاسب را به دوران زمامداری خلیفة دوم و سخت‌گیری وی در امور دینی بازمی‌گردانند. در آن زمان حتی خود خلیفه شخصاً این کار را بر عهده داشته و در دوره‌ها و حکومتهای بعد کسانی را به این کار می‌گماشته‌اند. طبعاً لازمه این شغل

زرهای دولتی را که پدرش هنگام جنگ در هندوستان به دست آورده بود، زر حلال می‌دانست. چون می‌گفت: «زرهاست که پدر ما از غزو هندوستان آورده است و بُستان زرین شکسته و بگداخته و پاره کرده و حلال تر ماله است و در هر سفری ما را از این بیارند تا صدقه‌ای که خواهیم کرد حلال بی شبهت باشد». گویا این پادشاهان چنین پول و زری را حلال و بی شبهت و شایسته صدقه دادن می‌دانستند. اکنون امیر باید گیرنده مستحقی پیدا کند که زر را به او بدهند. مسعود با رئیس دبیرخانه خود، بونصر مُشکان مشورت می‌کند. بونصر یک قاضی پیر بازنشسته به نام ابوالحسن بولانی و پسرش بوبکر را نام می‌برد که از شهر بُست و سخت تنگ دستند. «شندیده‌ام که بوالحسن و پرسش وقت باشد که به ده درم درمانده‌اند». مسعود خشنود می‌شود که دو تن مستحق پاکدامن را دریابند و برای این کار دو کیسه زر حلال (!) در اختیار وزیر می‌گذارد. بونصر، قاضی و پرسش را احضار می‌کند. وزیر سخندان خوب شرح می‌دهد که سلطان محمود چگونه زر حلال را در جنگها از زر مشکوک جدا می‌کرده و اکنون مسعود مقداری از آن زر را به قاضی تنگدست ولی عالی همت تقدیم می‌دارد. ماجرا را از زبان ابوالفضل بیهقی بخوانیم:

«من کیسه‌ها بِسْتَدَم و به نزدیک بونصر آوردم و حال باز گفتم. دعا کرد و گفت خداوند^۷ این سخت نیکو کرد و شندیده‌ام که بوالحسن و پرسش وقت باشد که به ده درم درمانده‌اند و به خانه بازگشت و کیسه‌ها با وی بردنده و پس از نماز، کس فرستاد و قاضی بوالحسن و پرسش را بخواند و بیامندند.

بونصر، پیغام سلطان به قاضی رسانید بسیار دعا کرد و گفت این صَلَت فخر است، پذیرفتم و بازدادم که مرا به کار نیست و قیامت سخت نزدیک است، حساب این نتوانم داد و نگویم که مرا سخت در بایست (نیاز) نیست اما چون بدانچه دارم و اندک است، قانعه، وزر و وبال این چه به کار آید؟

بونصر گفت: ای سبحان الله! زری که سلطان محمود به غزو از بتخانه‌ها به شمشیر بیاورده باشد و بستان شکسته و پاره کرده و آن را امیرالمؤمنین می‌روا دارد سِتَّان آن، قاضی همی نستاند؟ گفت زندگانی خداوند دراز باد حال خلیفه دیگر است که او خداوند ولایت است و خواجه (منظور بونصر مشکان است) با امیر محمود به غزوه‌ها بوده

*
بی خبرند زاهدان نقش بخوان و لا تَقُل
مست ریاست محتسب باده بده و لا تَخُف
زاهدان غرق در احوال خویش و محتسب مست از باده ریا:
باده با محتسب شهر ننوشی زنهار
که خورَد بادهات و سنگ به جام اندازد

*
عمریست پادشاها کز می‌تهی است جام
اینک زینده دعوی وز محتسب گواهی

Zahed و شیخ و عابد

شخصیت‌های دیگر از جمله زاهد و شیخ و عابد نیز در شعر حافظ منفی و مورد نکوهش هستند؛ زیرا آنان نیز با خلق خدا در کار دین خدا ریا می‌کنند:

زاهد ظاهر پرست از حال ما آگاه نیست
در حق ما هر چه گوید جای هیچ اکراه نیست
»زاهد از شخصیت‌های مشهور و منفی و نامحبوب شعر حافظ است که به صورت واعظ، شیخ، فقیه، امام شهر، ملک الحاج، مفتی و قاضی نیز از او یاد می‌شود. او اهل مدرسه و صومعه (کنایه از مساجد و خانقاها و زیارتگاهها و ریاضت‌گاهها) و مجلس ععظ است. از لحاظ قشریگری و ظاهرپرستی و خرقه پوشی و بعضی صفات دیگر با شخصیت منفی دیگری در شعر حافظ همسان و همدرد است و آن همانا صوفی است که او نیز پشمینه پوش تندخواهی و بری از عشق و بی‌بهره از معرفت است و دامگاه او خانقه است.

حافظ در مقابل این دو چهره منفی، یک چهره مثبت از انسان کامل در دیوان خود ارائه داده است که اهل عشق و خرابات یا دیر مغان است و رند نام دارد. درباره زاهد این نکته را باید گفت که عیب او در پارسایی‌اش نیست؛ چه حافظ هم پارسایی را دوست دارد، بلکه در ناپارسایی او، یا بدتر از آن، در پارساننمایی اوتست. مراد حافظ از زاهد، مؤمن یا پارسایی پاکدل نیست، بلکه موجودی است که نه اهل عشق است، نه اهل علم، نه اهل ایمان؛ زهدفروش و جلوه فروش و دین به دنیا فروشن است. موجودی است خودبین و حق ناشناس و تزویرگر و ظاهرپرست و شبیه العلماء که هیچش هنر نبود و خبر نیز هم نداشت«.

حافظ برای زاهد این صفات را برمی‌شمارد و او را توصیف می‌کند:

گفت: باید حد زند هشیار مردم، مست را

آنچه بیشتر در سخن ادبیان فارسی زبان درباره محتسب آمده حاوی نکاتی مشترک است: همه مالامال از شیطنت و هزل و طنز است، محتسب مأموری است معدور که خود از ناهیان منکر است و در عین حال نهی از منکر را برای خود و نزدیکانش واجب الاجرا نمی‌داند. متخلف در خفاست و به راه و رسم ریاکاری وقوف کامل دارد و خرقه‌پوشی او از غایت دین داری نیست، ولی سیمای متعبد دارد و جانب احتیاط را رعایت می‌کند؛ او به ظاهر فردی است باورمند و متعهد و معتقد؛ در قاموس او با گناه مردم، شرع، بی‌قانون و آینینه شریعت مکدر می‌شود و عرش کبریایی می‌لرزد اینگونه است که شخصیت محتسب دست مایه طنز و نکوهش و سرزنش شاعران می‌گردد. بیشتر این نکوهشها را در شعر حافظ می‌بینیم؛ اگر چه باده فرح بخش و بادگلیز است به بانگ چنگ مخور می‌که محتسب تیز است.

*
خدا را محتسب ما را به فریاد دف و نی بخش
که ساز شرع از این افسانه بی‌قانون نخواهد شد.

*
می‌ده که شیخ و حافظ و مفتی و محتسب
چون نیک بنگری همه تزویر می‌کنند

*
صوفی زکنج صومعه در پای خُم نشست
تا دید محتسب که سبو می‌کشد به دوش

*
زکوی میکده دوشش به دوش می‌برند
امام شهر که سجاده می‌کشید به دوش

*
آن شد اکنون که ز اینای عوام اندیشم
محتسب نیز در این عیش نهانی دانست

*
من نه آن رندم که ترک شاهد و ساغر کنم
محتسب داند که من این کارها کمتر کنم

*
دوستان! دختر رَز توبه ز مستوری کرد
شد برِ محتسب و کار به دستوری کرد
آمد از پرده به مجلس عرقش پاک کنید
تا بگوید به حریفان که چرا دوری کرد

منابع:

- بوستان سعدی، تصحیح و توضیح غلامحسین یوسفی، انتشارات خوارزمی.
- تاریخ بیهقی، شرح دکتر خلیل خطیب رهبر، انتشارات مهتاب.
- دیوان پروین اعتصامی، با مقدمه ملک الشعرای بهار، انتشارات آدینه سبز.
- دیوان حافظ شیرازی، براساس نسخه قزوینی و غنیف انتشارات پژوهش.
- کلیات سعدی، براساس نسخه محمدعلی فروغی، انتشارات ماهنگ.
- مثنوی معنوی مولوی، دفتر دوم، انتشارات اطلاعات.

پانوشت‌ها:

۱. کسی که از مهمانان استقبال، آنها را معرفی و برای آنها جای نشستن تعیین می‌کرده است.
۲. لِمَ: برای چه، لا اُسْلَمَ: فیوں ندارم، منظور سخنان و اصطلاحات اهل مجلس در مباحثه است.
۳. جمع صِنْدید به معنی بزرگان است. فقیه گفت: ای سروان و بزرگان دین پیامبر در رساندن و تعلیم قرآن و فقه و اصول
۴. میزِر به معنی شلوار و در اینجا کهن میزران یعنی کهنه پوشان است. فقیه گفت: به واسطه بر سر نهادن دستار قضی، فردا با کهنه پوشان سرم گران می‌شود؛ یعنی با آنان تکبر خواهم کرد.
۵. خبزدوک، سرگین گردان.
۶. تثنیَةٌ فُرْقَدْ؛ دو ستاره نزدیک قطب شمال.
۷. خداوند یعنی پادشاه جهان و در این داستان و در کل تاریخ بیهقی منظور سلاطین غزنوی بویژه مسعود غزنوی است.

الف) خودبین و مغورو و بی‌درد:

- زاهد غرور داشت سلامت نبرد راه رند از ره نیاز به دارالسلام رفت
- یارب آن زاهد خودبین که بجز عیب ندید دود آهیش در آینه ادراک انداز
- برو ای زاهد خودبین که ز چشم من و تو راز این پرده نهانست و نهان خواهد بود
- گر جلوه می‌نمایی و گر طعنه می‌زنی ما نیستیم معتقد شیخ خودپسند

ب) محتسب وار و بوالفضل و عیب‌گیر رندان:

- برو ای زاهد و بر دُرُدکشان خُرده مگیر که ندادند جز این تحفه به ما روز است
- عیب رندان مکن ای زاهد پاکیزه سرشت که گناه دگران بر تو نخواهند نوشت
- زاهد از کوچه رندان به سلامت بگذر تا خرابت نکند صحبت بدnamی چند
- زاهد از رندی حافظ نکند فهم چه شد دیو بگریزد از آن قوم که قرآن خوانند
- زاهد از راه به رندی نبرد معدورست عشق، کاریست که موقوف هدایت باشد
- فغان که نرگس جمّاتش شیخ شهر امروز نظر به دُرُدکشان از سر حقارت کرد
- بدِ رندان مگو ای شیخ و هشدار که با حکم خدایی کینه داری
- در میخانه ببستند خدایا می‌پسند که در خانه تزویر و ریا بگشایند.

پ) عابدنا و صومعه نشین:

- زاهد اینم مشو از بازی غیرت زنهر که ره از صومعه تا دیر مغان اینهمه نیست
- در صومعه زاهد و در خلوت صوفی جز گوشہ ابروی تو محراب دعا نیست
- زاهد و عجب و نماز و من و مستی و نیاز تا تو را خود ز میان با که عنایت باشد
- زاهد چو از نماز تو کاری نمی‌رود هم مستی شبانه و راز و نیاز من
- ما و می و زاهدان و تقوی تا یار سر کدام دارد